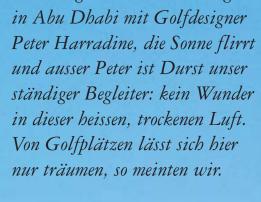
GOLFPLATZ-D

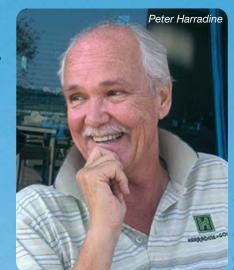
Unterwegs mit dem charismatischen Schweizer Golfarchitekten Peter Harradine

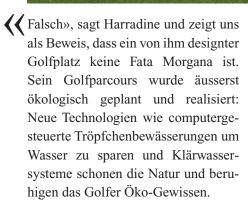
## SAND IN GRAS VERWANDELN...

## Grünes Öko-Golf im arabischen Raum

In der Schweiz haben neue Golfplätze zurzeit kaum Chancen auf Bewilligungen – obwohl gerade der Ökologie-Aspekt heutzutage stark berücksichtigt wird. Wir sind auf Golftour







«Wenn ich mit meinem Team die Planung eines neuen Golfplatzes starte, dann lassen wir sämtliche Böschungen und Gehölze zuerst dort stehen, wo sie natürlich gewachsen sind. Dann stecken wir Fairways und Tees aus, planieren diese, bilden je nach Terrainbeschaffenheit eine Unterlage und erst dann gestalten wir neue Hügel und künstliche Seen dazu. Zur Bewässerung der neu gepflanzten Flora und der Greens benützen wir Klärwasser, das ist umweltfreundlich

und lässt alle Anpflanzungen üppig spriessen. Zudem bohren wir Grundwasser an und bedienen uns aus dem nahen Arabischen Meer oder aus Klärwasseranlagen. So vermählen wir Golfplatz und Landschaft harmonisch miteinander, ohne der Natur Gewalt anzutun», zeigt Harradine uns auf rechts: Abu Dhabi Sheik seinem «Dubai Creek Golf & Yacht Zayed Moschee; Club».

«Zum Golfspiel braucht man ein Tee, einen Fairway und ein Green, pflegte schon mein Vater Donald zu sagen. Rennbahn auf Yas Island nebe dem Golfplatz

rechts:
Abu Dhabi Sheikh
Zayed Moschee;
Einsames Kamel
in der Wüste;
ee, Emirati-Familie
auf Einkaufstour;
Formel-1en. Rennbahn auf
Yas Island neben





















Von links nach Zeltlager; Bunte Bilder Ausgangsviertel

Beduinen- nicht. Landschaftsbezogen und nicht primär vom Design soll die Gestalerlaubt; tung leben und ich widme meine Parcours den Spielern zum Golfverin Dubai; gnügen. Am anspruchvollsten sind die immer Vortritt Greens, die auch Dünger benötigen,

aber Greens umfassen nur 3-5 % Fläche eines Parcours. Wichtig: Den Greenkeeper soll man von Anfang an bei der Gestaltung einbeziehen und mitplanen lassen. Er ist für den Unterhalt später ja auch verantwortlich und



kriegt zuerst den Schwarzen Peter untergeschoben bei einer Falschplanung».

Der seit 1998 am breiten Dubai Creek Bucht geschmiegte Golfplatz (18-Löcher, Par 71) gehört zu Harradine's ersten, damals mit noch einer Schwesterfirma gebauten Golf-Parcours in den Emiraten. Jetzt liegt der Golfplatz zentral in Dubai Stadt, denn am Creek entstanden mittlerweile elitäre Yachthafen und Luxusvillen. Die sanft kurvenden Fairways erstrecken sich elegant mit Blick auf futuristische Wolkenkratzer und mal schnurgerade, mal schräge Türme, abends märchenhaft in vielen Farben beleuchtet. Türkisfarbene Seen in einer nun mit Kakteen, Palmen, Nadel- und Laubbäumen begrünten Wüste lassen glatt vergessen, dass ein ausgeklügeltes Hightechsystem dort täglich Höchstleistung liefert. Tausende Hektaren Grünflächen, darunter auch viele Alleen und Privatgärten, erblühen so zu einem exotischen Paradies. Sensationell ist auch heute noch das Klubhaus in der Form eines traditionellen Dhow-Fischerbootsegels, eine Hommage an Dubais einstiger Seefahrer- und Handelstradition.

«Weil ich anscheinend dazu fähig war, Sand in Gras zu verwandeln, war



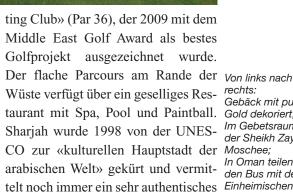


mein Ruf als Zauberer schnell gefestigt. Bald ging ich ein und aus bei den Scheichs und reichen Emirati, deren Gärten ich gestaltete», lacht er. Nicht vergessen sollte der Golfer einen Bummel durch den nahen Goldund Gewürz-Souk Deira. Dubai ist das internationale Drehkreuz für den Handel mit Zimt, Kardamom, Muskatnuss, Tamarinden, Kurkuma sowie Safran aus Iran. Der beste Safran der



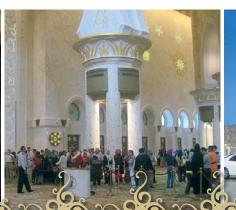
boten. Aber Achtung, nie beim zuerst geforderten Preis einschlagen, ein Gramm sollte 20 Dirham (ungefähr fünf Franken) nicht übersteigen. Nebenan im Hafen werden Elektrogeräte, Hausrat und Gebrauchtwagen zurück zur Islamischen Republik verladen.

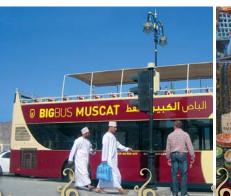
Im Emirat Sharjah golfen wir auf dem 9-Loch-Platz «Sharjah Golf & Shoo-



In Oman teilen wir den Bus mit den Je bunter je besser Bild des orientalischen Alltages. ailt in den Emirater









Golf Jebel Sifah in Oman während der Planungsphase und das Model







«Heute graben wir auf Golfplätzen sogar Tunnels, damit in der Wüste lebende Tiere wie Lynx, Wüstefuchs, Kranich, Mungo oder Wildkatze ungestört unterqueren können. Ob die lieben Tierchen jedoch verstehen, dass dieses Tunnelsystem für sie gebaut wurde, bezweifele ich», scherzt Harradine. Über unseren Köpfen kreisen majestätisch die von den Emiratis verhätschelten Falken und Bussarde in Schwärmen über Wüste und Par-

Als Harradine sich 1976 nach seinem Gartenbaustudium in den USA als Gartenarchitekt in Dubai niederliess, erbaute er sein eigenes Domizil noch Von links nach am Rande der Wüste. Inzwischen hat sich Dubai Stadt dank breiten Auto-Touristen und Einheimische feiern bahnen bis nach Sharjah ausgebreitet Weihnachten in Dubai; und bei Harradine's privatem Eldora-The Palm Insel in do wurden mittlerweile auch viele Training für Moscheen gebaut.

«Einem Minarettverbot, so wie kürz-

lich in der Schweiz zur Abstimmung gekommen, wäre ich gar nicht so abgeneigt. Allerdings nur wegen dem mehrmals täglichen Muezzin-Gebetsgesang», gesteht er. Gegen die zierlich filigranen Zwiebeltürmchen und die imposanten Kuppelbauten der Moscheen, die Kultur und Alltag in den Emiraten so einmalig prägen, hat er gar nichts einzuwenden.

Golfplätze gibt es auf der Arabischen Halbinsel inkl. Qatar, Kuwait, Oman und Ägypten mittlerweile 20, davon acht durch Harradine erbaut. Der neunte entsteht auf Yas North Island in Abu Dhabi. Dubai bezeichnet sich mit den meisten Golfparcours in den VAE gerne als Golfmetropole der Wüste.

## Abu Dhabi

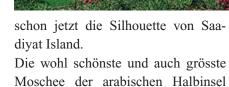
Abu Dhabi präsentiert sich anders als Dubai, das heute fast grössenwahnsinnig protzt mit seiner stets höheren

Museen.

Diesem Stammvater Zayed zu Ehren erbaute Star-Architektin Zaha Hadid die zierlich wogende Sheikh Zayed Bogenbrücke. Weitere Kulturdenkmäler wie das «Louvre Abu Dhabi» sind bereits zugänglich und weit fortgeschritten ist der Bau des «Zayed Nationalmuseum» über Scheich Zayed's Visionen und die Entstehungsgeschichte der Emirate.

Für 2017 ist die Eröffnung des «Guggenheim Museum» vom Designer Frank O. Gehry geplant und seine spektakulären Formen prägen

Skyline, exorbitantem Luxus und Edelfahrzeugen, die der Tourist ins blanke Staunen versetzt. Das reichste der Emirate entwickelt sich eher kulturell und umweltbewusst und weniger auf reinen Konsum ausgerichtet. Scheich Khalifa bin Zayed, Präsident der VAE, interessiert sich wie schon sein Vater mehr für Architektur und



wurde gänzlich aus Marmor gehauen

Goldornamenten geund mit schmückt. Die Sheikh-Zayed-Moschee verfügt über den grössten, je an einem Stück gewobenen Orientteppich in seinem Gebetsraum für 40'000

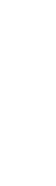
Gläubige. Dieser Prachtbau wäre dem Petersdom oder dem Taj Mahal durchaus ebenbürtig.

Ein weiteres Steckenpferdchen des Scheichs sind neueste, grüne und























die Errungenschaften auf dem inter-

Natürlich sind die riesigen Öl- und

Shopping mit nationalen Uni-Campus besichtigen.

nachhaltige Technologien wie in zusätzlicher Segen und dem Tourismus förderlich. Hochhäuser und Lu-«Masdar City» zusammen mit Siemens engagiert vorexerziert wird. In xushotels werden sich sicher auch rechts: fahrerlosen Elektromobilen kann man auftürmen, jedoch sind diese edler

> beim Nachbar Dubai. Harradine's erster in Abu Dhabi im gebauter Golfplatz «The National» (18-Loch, Par 72) kurvt

> und eleganter, weniger protzig als

majestätisch durch eine satt begrünte Wüste. Saftige Greens, sieben glitzernde Seen, 90 Bunker (Sand gab's dort schon immer!), ein fast königliches Klubhaus mit raffinierter Küche, einladender Pool und Winter Turf für Pferderennsportfans: So lebt und golft es sich bei den Scheichs.

Mittlerweile wird bereits auf sechs

Yas Links Abu Dhabi





Golfplätzen in Abu Dhabi gespielt, darunter ein Sandkurs in Al Ghazal und ein Oase-Wüste Parcours mit Pferderennen in Al Ain. «Yas North Island», Harradine's zweiter Parcours in Abu Dhabi wird zurzeit fertig gestellt und soll spätestens 2017 spielbereit sein. Jetzt braucht die Natur Zeit zum Wachsen. Ebenfalls auf Yas Island brummt die Hightech Formel 1 Autorennbahn mit seiner ausgeflippten «Ferrari World».

Harradine sitzt indessen nicht still. Sein neues «Baby» in Oman zeigt eindrücklich, wie aus Wüste, Sand und Stein der «Golfparcours Jebel Sifah» entstehen wird.

> Text und Bilder: Anita Geurts & Harradine Golf

## **!DAS SOLLTEN SIE WISSEN:**

Hinreise: «Etihad Airways» ab Zürich (ab Fr. 405.-) oder ab Genf (ab Fr. 547.-) nach Abu Dhabi mit Transfer nach Dubai und Stopover Angebote, www.etihad.com

Unterkunft: In Stadtzentrum Dubai «Hotel Millennium», geeignet für Museenbesuche, Golf und Shopping, www.millenniumhotels.comn/dubai

In Abu Dhabi «Sheraton Khalidiya» mit schönem Pool in Strandnähe und mit diversen Restaurants, www.sheratonkhalidia.com

**Shopping & Restaurants:** Souk Deira in Dubai aber auch die moderne Souk-Version Jumeirah Madinat al Qasr mit zahllosen Bars, Boutiquen und Bistros (Persische Gastronomie vom Feinsten: Restaurant Anar).

Das Burj Khalifa, Dubai's höchster Turm (Lift hinauf reservieren!) mit abends musikalisches Wasserfontane-Ballet und rundum charmante Beizchen und Luxus-Einkaufsgeschäfte.

Romantik pur: «Bab al Shams», Desert Resort mit Moonlight Dinner & Show in der Wüste, www.meydanhotels.com

Golf: «Golf Course Listings«, www.dubaitourism.ae und www.1golf.eu >Naher Osten

Touristen-Infos: www.dubaitourism.ae und www.tcaabudhabi.ae

Als Hommage an Peter Harradine's Vater Donald erschien das hübsch bebilderte Buch «Donald Harradine & Golf, Biographie eines Pioniers der Golfarchitektur» beim Reiter-Druck in Bern

Von links nach rechts: Vorbereitung für den Kamelmarkt; Wassershow abends in Dubai City; Zwei Generationen - Modernes Kreuzfahrtschiff und Dhow Fischerboot; Kamelausflug in der Wüste



Von links nach

Kopftuch oben

Shopping für

Ladies:





